

**SENTEI RYOYOHI**  
**Phí bổ sung cho bệnh nhân lần đầu không có giấy giới thiệu**  
**/ SENTEI RYOYOHI**  
**Additional Fee for a First-time Patient without a Referral**  
**/ 選定療養費について**

Nếu bạn là bệnh nhân mới đến bệnh viện này và không có thư giới thiệu (giấy giới thiệu bệnh nhân) từ cơ sở y tế khác, bạn sẽ bị tính phí ( ) (yen) cho một “SENTEI RYOYOHI”, ngoài phí thăm khám lần đầu.

/If you are a new patient to this hospital and do not have a referral letter (a patient referral document) from another medical institution you will be charged ( ) (yen) for a “SENTEI RYOYOHI”, in addition to the first visit fee.

初診時の患者様で、他の保険医療機関からの「紹介状（診療情報提供書）」をお持ちでない方が直接来院された場合、初診料とは別に「選定療養費」（ ）円を頂いております。

本資料は、医師や法律の専門家等の監修をうけて作成されておりますが、日本と外国の言葉や制度等の違いにより解釈の違いが生じた際には、日本語を優先とします。  
This English translation has been prepared under the supervision of doctors, legal experts or others. When any difference in interpretation arises because of a nuanced difference in related languages or systems, the Japanese original shall be given priority.

Tài liệu này được soạn thảo dưới sự giám sát của các bác sĩ, chuyên gia pháp lý, v.v. Trong trường hợp có sự khác biệt trong cách giải thích do sự khác biệt về ngôn ngữ hoặc hệ thống giữa Nhật Bản và các quốc gia khác thì tiếng Nhật sẽ được ưu tiên.